

website: www.rikkyo.uk
e-mail: eikoku@rikkyo.uk
Tel: 01403-822107
Fax: 01403 822079



RIKKYO SCHOOL IN ENGLAND
Guildford Road,
Rudgwick,
West Sussex
RH12 3BE
U.K.

Agreement to support and abide by COVID management

Rikkyo School in England recognises the need to protect all people who are associated with the school. The achievement of maximum protection against COVID-19 infection will require the efforts of all people associated with the school.

The school has created a management policy and a special COVID-19 management committee to consider and assess the needs of all people, and to put in place arrangements that are suitable to protect every individual. A comprehensive risk assessment considering all activities and identifying all necessary arrangements has been carried out.

To create a safe environment in all lessons and activities, the school's arrangements include strict procedures which ensure that all people will:

- i. abide by the instructions given by the school staff or other authorised person to prevent any situation or action that may cause a risk of infection;
- ii. follow all instructions by the medical team and senior school management if suspected or proven to be infected by a virus;
- iii. report similar signs or symptoms of COVID-19 illness such as raised temperature, cough, sore throat, fatigue etc to the medical centre or dormitory staff as soon as possible;
- iv. follow the instructions for safe travelling to keep safe on journeys to the school;
- v. allow daily temperature checks to be taken by the use of contactless thermometer or other means by medical or other authorised staff;
- vi. wear face coverings or respiratory protection equipment and face visor as instructed by staff;
- vii. sanitise and wash hands or other areas exposed to contact with other surfaces as often as instructed by a tutor or other member of staff;
- viii. abide with the need to sanitise equipment and other items such as furniture or to clean and dry washing facilities they have used;
- ix. keep at least a 2m distance between them and the nearest person where possible even when wearing a mask and visor;
- x. report all shortcomings or situations where the arrangements do not seem to sufficiently protect people;
- xi. abide by the rules of isolation procedures and when isolated under medical care.

We the undersigned acknowledge the need of the school to create a protected environment and recognise that all people who attend the school are required to support and to contribute to the successful management of COVID-19. We agree to make our child/ren aware of the need to follow school procedures at all times. Our signatures below confirm our approval of the above required measures.

We acknowledge that the school, in pursuit of protection for all, cannot make any exceptions to the rules it has created and that any failure to support the efforts of all may result in the operation of the school disciplinary code being applied. This COVID-19 agreement will form part of all other contractual agreements issued by the school in relation to behavioural and disciplinary matters.

Acknowledged by signature:

Parent / guardian name	Student name	Parent / guardian signature	Date

学校の新型コロナウイルス対策を支持し、遵守することへの同意書（抄訳）

すべての授業や活動において安全な環境を作るためには、すべての人が以下の学校の取り決めを遵守することが求められます。

- i. 感染症のリスクを引き起こす可能性のある状況や行動を防ぐために、学校職員やその他の権限を与えられた人の指示に従うこと。
- ii. ウイルスに感染していると疑われた場合、または感染が証明された場合は、医療チームや校長の指示に従うこと。
- iii. 体温の上昇、咳、喉の痛み、倦怠感など、COVID-19 の症状が見られた場合は、できるだけ早く保健室のスタッフや教職員に報告すること。
- iv. 空港から学校への移動の際には、安全面での指示に従うこと。
- v. 医療機関や教職員による非接触式体温計やその他の方法で、毎日の検温を行うこと。
- vi. スタッフの指示に従って、マスクやフェイスシールドを着用すること。
- vii. 手で触った部分は、教職員の指示に応じて、頻繁に消毒し、洗うこと。
- viii. 必要がある場合には、使用したものや家具などの備品を消毒したり、使用した洗濯機を洗浄したり乾燥させたりすること。
- ix. マスクやフェイスシールドを着用している場合でも、可能であれば、自分と最も近い人との間に少なくとも 2m の距離を保つこと。
- x. 不備があった場合には、報告すること。
- xi. 隔離手順のルールを守り、隔離されている場合には、それを遵守すること。

私たちは、学校がコロナウイルスによる感染を防ぐために必要な対応を取ることや、学校に関わるすべての人々が COVID-19 の方針をサポートし、協力することが必要であることに同意します。私たちは、私たちの子供たちが常に学校の手続きに従う必要があることにも同意します。以下の署名は、上記の必要な措置に同意したことを確認するものです。

この COVID-19 の合意は、行動と規律に関連して、入学時に提出している誓約書の一部となるものであることを理解し、上記 COVID-19 に関する規則に反した場合には、学校の取り決めに従って、指導処分されることに同意します。